



## CHAPITRE 20

## CHAPTER 20

Loi modifiant la Loi de la Place des Arts An Act to amend the Place des Arts Act

[Sanctionnée le 17 février 1965]

[Assented to 17th February 1965]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1964, c.  
19, a. 19,  
mod.

**1.** L'article 19 de la Loi de la Place des Arts (12-13 Elizabeth II, chapitre 19) est modifié en remplaçant le troisième alinéa par les suivants:

**1.** Section 19 of the Place des Arts Act (12-13 Elizabeth II, chapter 19) is amended by replacing the third paragraph by the following:

Déficits.

« Le lieutenant-gouverneur en conseil et la Ville peuvent, aux conditions qu'ils jugent à propos, s'engager à défrayer à part égale les déficits de la Régie, y compris toutes dépenses d'opération et de nature capitale, l'intérêt et l'amortissement de tous emprunts approuvés par le lieutenant-gouverneur en conseil conformément à l'article 14.

“The Lieutenant-Governor in Council and the City may, upon such conditions as they deem expedient, undertake to defray in equal shares the Board's deficits, including all operating and capital expenditures, interest and amortization of all loans approved by the Lieutenant-Governor in Council, in accordance with section 14.

Sommes dues par la province.

Les sommes qui peuvent être dues par la province, en conséquence de cet engagement, sont payées à même le fonds consolidé du revenu. »

The amounts which may be payable by the Province in consequence of such undertaking shall be paid out of the consolidated revenue fund.”

Effet rétroactif.

**2.** La présente loi a son effet depuis le 1er janvier 1965.

**2.** This act shall have effect from the 1st of January 1965.

Entrée en vigueur.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.